



LABORATORIO PESI E MISURE  
Weights and Measures Laboratory

CIBE SRL  
Via Picasso, 18/20  
20025 Legnano (MI)  
Tel. +39-0331-466611  
Fax +39-0331-465490  
Cod.Fiscale 01401400138  
P.IVA 01465180121

Centro di Taratura LAT N° 117  
Centre d'étalonnage N° 117  
Laboratorio Accreditato di  
Taratura  
Laboratoire Accrédité  
d'étalonnage



LAT N° 117

Pagina 1 di 4  
Page 1 sur

CERTIFICATO DI TARATURA  
Certificat d'étalonnage

LAT 117 18/M/2679

- data di emissione **2018-09-06**  
*date de publication*
- cliente **MICROMEGA PESAGE**  
*client*  
**ZAC DU CARREAU DE LA MINE - 13590 MEYREUIL (F)**
- destinatario **MICROMEGA PESAGE**  
*destinataire*  
**ZAC DU CARREAU DE LA MINE - 13590 MEYREUIL (F)**
- richiesta **CF23117**  
*demande*
- in data **2018-08-18**  
*à la date*

Il presente certificato di taratura è emesso in base all'accreditamento LAT N° 117 rilasciato in accordo ai decreti attuativi della legge n. 273/1991 che ha istituito il Sistema Nazionale di Taratura (SNT). ACCREDIA attesta le capacità di misura e di taratura, le competenze metrologiche del Centro e la riferibilità delle tarature eseguite ai campioni nazionali e internazionali delle unità di misura del Sistema Internazionale delle Unità (SI).

Questo certificato non può essere riprodotto in modo parziale, salvo espressa autorizzazione scritta da parte del Centro.

Si riferisce a

*Se réfère à*

- oggetto **Masses de 20kg**  
*objet*
- costruttore **Pasquali Pesi**  
*fabricant*
- modello **Fonte, en barre**  
*modèle*
- matricola **D16891...D16915**  
*numéro de serie*
- data di ricevimento oggetto //  
*date de réception de l'objet*
- data delle misure **2018-09-06**  
*date des mesures*
- registro di laboratorio **CRTF2018el**  
*registre de laboratoire*

*Ce certificat d'étalonnage est publié selon l'accréditation LAT N° 117 remis en accord avec les décrets appliqués par la loi n° 273/1991 qui a institué le Système National de Calibrage (SNT). ACCREDIA atteste la capacité d'étalonnage, les compétences métrologiques du Centre et la traçabilité des étalonnages effectués sur échantillons nationaux et internationaux des unités de mesure du Système International des Unités (SI).*

*Ce certificat ne peut pas être reproduit de façon partielle, sauf en cas d'autorisation écrite de la part du Centre.*

I risultati di misura riportati nel presente Certificato sono stati ottenuti applicando le procedure di taratura citate alla pagina seguente, dove sono specificati anche i campioni o gli strumenti che garantiscono la catena di riferibilità del Centro e i rispettivi certificati di taratura in corso di validità. Essi si riferiscono esclusivamente all'oggetto in taratura e sono validi nel momento e nelle condizioni di taratura, salvo diversamente specificato.

*Les résultats de mesure indiqués dans ce Certificat ont été obtenus en appliquant les procédures d'étalonnage citées à la page suivante, où sont indiqués également les échantillons ou les instruments garantissant la chaîne de traçabilité du Centre et les certificats de calibrage correspondants en cours de validité. Ils se réfèrent exclusivement à l'objet en calibrage et sont valables au moment et dans les conditions d'étalonnage, sauf mention contraire.*

Le incertezze di misura dichiarate in questo documento sono state determinate conformemente alla Guida ISO/IEC 98 e al documento EA-4/02. Solitamente sono espresse come incertezza estesa ottenuta moltiplicando l'incertezza tipo per il fattore di copertura k corrispondente ad un livello di fiducia di circa il 95 %. Normalmente tale fattore k vale 2.

*Les incertitudes de mesure déclarées dans ce document ont été déterminées conformément au Guide ISO/IEC 98 et au document EA-4/02. Habituellement, elles sont exprimées comme incertitude étendue obtenue en multipliant l'incertitude type par le facteur de couverture k correspondant à un niveau de confiance d'environ 95%. Normalement, ce facteur k vaut 2*

Il Responsabile del Centro  
Le Responsable du Centre  
Ing. Alberto Celeghin

Certificato di taratura firmato digitalmente da ALBERTO CELEGHIN  
Certificat d'étalonnage signé digitalement par

**Les phrases en français de ce certificat sont la traduction jurée de la version italienne/ anglaise**

**CERTIFICATO DI TARATURA**  
*Certificat d'étalonnage*

**LAT 117 18/M/2679**

Di seguito, vengono riportate le seguenti informazioni:

- la descrizione dell'oggetto in taratura (se necessaria);
- l'identificazione delle procedure in base alle quali sono state eseguite le tarature;
- gli strumenti/campioni che garantiscono la catena di riferibilità del Centro;
- gli estremi dei certificati di taratura di tali campioni e l'Ente che li ha emessi;
- il luogo di taratura (se effettuata fuori dal Laboratorio);
- le condizioni ambientali e di taratura;
- i risultati delle tarature e la loro incertezza estesa.

*Ci-dessous, les informations suivantes sont indiquées:*

- la description de l'objet en calibrage (si nécessaire);
- l'identification des procédures selon lesquelles les étalonnages ont été effectués;
- les instruments/échantillons garantissant la chaîne de traçabilité du Centre;
- les données des certificats de calibrage de ces échantillons et l'Organisme qui les a publiés;
- le lieu d'étalonnage (si effectué hors du Laboratoire);
- les conditions environnementales et d'étalonnage;
- les résultats des étalonnages et leur incertitude étendue.

**DESCRIZIONE OGGETTO/I IN TARATURA / DESCRIPTION OBJECT(S) EN ÉTALONNAGE**

Masse da 20kg

Le masse sono costruite in ghisa verniciata. Le masse sono a barra.

Le masse sono senza custodia. Le matricole sono riportate sulle masse.

*Masses de 20kg*

*Les masses sont en fonte vernissée. Les masses sont en barre.*

*Les masses sont sans étui. Les numéros de matricule sont reportés sur les masses.*

CERTIFICATO DI TARATURA      **LAT 117 18/M/2679**  
*Certificat d'étalonnage*

IDENTIFICAZIONE DELLA PROCEDURA / IDENTIFICATION DE LA PROCÉDURE

La taratura è stata effettuata utilizzando il metodo di doppia sostituzione (A-B-B-A), secondo quanto riportato nella procedura **T01** rev.16 del Centro.

*L'étalonnage a été effectué en utilisant la méthode de double remplacement (A-B-B-A), selon les indications de la procédure **T01** rev.16 du Centre.*

CAMPIONI DI PRIMA LINEA / ÉCHANTILLONS DE PREMIÈRE LIGNE

La catena di riferibilità ha inizio dai campioni di prima linea **matr. PA01**, muniti di Certificato n° **17-0114-01** del 2017-02-16 emesso dall'**Istituto Nazionale di Ricerca Metrologica** (I.N.R.I.M)

*La chaîne de traçabilité commence avec les échantillons de première ligne **série PA01**, munis de Certificat n° **17-0114-01** du 2017-02-16 publié par l'**Institut National de Recherche Métrologique** (I.N.R.I.M)*

CONDIZIONI AMBIENTALI DI TARATURA / CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES D'ÉTALONNAGE

La taratura è stata effettuata in ambiente avente le seguenti condizioni:

*L'étalonnage a été effectué dans un milieu ayant les conditions suivantes :*

	Valore Valeur	Incertezza estesa Incertitude étendue
<b>Temperatura</b> / °C <i>Température</i>	21,0	1,7 °C
<b>Umidità relativa</b> / % <i>Humidité relative</i>	58,4	6,9%

OPERATORE / OPÉRATEUR

A.Caputo

CERTIFICATO DI TARATURA  
Certificat d'étalonnage

LAT 117 18/M/2679

**RISULTATI DELLA MISURA/ RÉSULTATS DE LA MESURE**

Denominazione <i>Nom</i>	Valore Convenzionale <i>Valeur Conventiennelle</i> /g	Incertezza estesa <i>Incertitude étendue</i> /g	Classe OIML (1) <i>Classe OIML (1)</i>	Conformità (*) <i>Conformité (*)</i>
20kg D16891	20 000,03	0,10	M1	C
20kg D16892	20 000,11	0,10	M1	C
20kg D16893	20 000,18	0,10	M1	C
20kg D16894	20 000,21	0,10	M1	C
20kg D16895	20 000,08	0,10	M1	C
20kg D16896	20 000,22	0,10	M1	C
20kg D16897	20 000,18	0,10	M1	C
20kg D16898	20 000,24	0,10	M1	C
20kg D16899	20 000,22	0,10	M1	C
20kg D16900	20 000,24	0,10	M1	C
20kg D16901	20 000,25	0,10	M1	C
20kg D16902	20 000,21	0,10	M1	C
20kg D16903	20 000,22	0,10	M1	C
20kg D16904	20 000,23	0,10	M1	C
20kg D16905	20 000,21	0,10	M1	C
20kg D16906	20 000,24	0,10	M1	C
20kg D16907	20 000,17	0,10	M1	C
20kg D16908	20 000,05	0,10	M1	C
20kg D16909	20 000,23	0,10	M1	C
20kg D16910	20 000,17	0,10	M1	C
20kg D16911	20 000,12	0,10	M1	C
20kg D16912	20 000,29	0,10	M1	C
20kg D16913	20 000,20	0,10	M1	C
20kg D16914	20 000,22	0,10	M1	C
20kg D16915	20 000,22	0,10	M1	C

(1): Classe di accuratezza OIML: vedere OIML R 111:2004 Capitolo 5 - *Classe de précision OIML: voir OIML R 111:2004 Chapitre 5*

(\*): C = Conforme/ *Conforme* NC = Non Conforme/ *Non Conforme*

Conformità alla classe di accuratezza, limitatamente al valore convenzionale di massa,  
secondo i requisiti della Raccomandazione Internazionale OIML R 111:2004, Capitolo 5, punto 5.3.1

*Conformité à la classe de précision, dans les limites de la valeur conventionnelle de masse,  
selon les conditions de la Norme Internationale OIML R 111:2004, Chapitre 5, point 5.3.1*